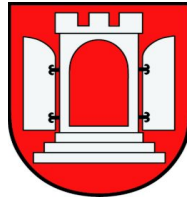


GEMEINDE
TERLAN
PROVINZ BOZEN



COMUNE
TERLANO
PROVINCIA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND

OGGETTO

Halbjährliche Wartung diverser Lüftungs- und Heizungsanlagen gemeindeeigenen Gebäuden Jahr 2025: Beauftragung der Firma J. Schmidhammer GmbH - CIG: B7200223C4

Manutenzione semestrale di vari sistemi di ventilazione e riscaldamento negli edifici comunali anno 2025: Conferimento dell'incarico alla ditta J. Schmidhammer Srl - CIG:B7200223C4

PROT. NR.

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL

UHR - ORE

03.06.2025

17:00

Nach Erfüllung der im geltenden R.G. über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Es nehmen folgende Personen an der Sitzung teil:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente L.R. sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala della adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale. Le seguenti persone partecipano alla seduta:

ZELGER Hansjörg	Bürgermeister - Sindaco
VON DELLEMANN Magdalena	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca
BACHMANN Dominik	Gemeindereferent - Assessore
FONTANA Johannes	Gemeindereferent - Assessore
WERTH Tanja	Gemeindereferentin - Assessore

A.G. - A.E.	A.I. - A.U.

Seinen Beistand leistet Gemeindesekretär

Assiste Segretario Comunale

ELSLER Dr. Karl

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

ZELGER Hansjörg

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione del suindicato oggetto.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt;

dass die Notwendigkeit besteht, die halbjährliche Wartung diverser Lüftungs- und Heizungsanlagen von gemeindeeigenen Gebäuden im Jahr 2025 zu beauftragen;

festgestellt, dass gemäß GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Absatz 1, Buchstabe a) Arbeiten unter 150.000 Euro und gemäß Buchstabe b) Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000 Euro im Wege der Direktvergabe vergeben werden können;

nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1 vom 29.01.2002 „Spending review des Landes Südtirol“;

festgestellt, dass für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

festgestellt, dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Vergabe bestehen;

festgestellt, dass es auf dem Elektronischen Markt Südtirol (EMS) keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen für die gegenständliche Vergabe gibt;

festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht wurden;

festgestellt, dass die Ausschreibung deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfolgt;

festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;

festgestellt, dass die Art. 48 (allgemeine Regelung) und Art. 49 (Rotationsgrundsatz der Vergaben) des G.v.D. vom 31.03.2023, Nr. 36 beachtet wurden;

festgestellt, dass nach Durchführung einer Marktanalyse und nach Einsichtnahme in das telematische Angebot der Firma J. Schmidhammer GmbH 00801880212 vom 30.05.2025, welche die halbjährliche Wartung diverser Lüftungs- und

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso;

che è necessario commissionare la manutenzione semestrale di vari sistemi di ventilazione e riscaldamento negli edifici di proprietà comunale nel 2025;

constatato che ai sensi del D.Lgs. n. 36/2023, art. 50, comma 1, lettera a) lavori di importo inferiore a Euro 150.000,00 ed ai sensi della lettera b) servizi e forniture di importo inferiore ad Euro 140.000,00 possono essere aggiudicati con affidamento diretto;

visto l'art. 21-ter della L.P. n. 1 del 29/01/2002 "Spending review della Provincia Autonoma Alto Adige";

constatato, che per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, fatta salva la disciplina di cui all'art. 38 della L.P. 17.12.2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);

constatato, che al momento per il presente appalto non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agencia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

constatato, che sul mercato elettronico provinciale (MEPAB) non esistono bandi di abilitazione attivi relativamente all'appalto di cui all'oggetto;

constatato, che per il presente appalto l'ACP non ha pubblicato prezzi di riferimento sul proprio sito web;

constatato, che per questo motivo l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

constatato, che per il presente appalto è stata accertata l'inesistenza di un interesse transfrontaliero certo;

constatato, che gli artt. 48 (disciplina comune) e 49 (principio di rotazione degli affidamenti) del D.lgs. Del 31.03.2023, n. 36 sono stati considerati;

accertato che dopo una previa indagine di mercato e vista l'offerta giunta telematicamente della ditta J. Schmidhammer Srl 00801880212 il 30.05.2025, che offre la manutenzione semestrale di vari sistemi di ventilazione e riscaldamento negli edifici

Heizungsanlagen von gemeindeeigenen Gebäuden im Jahr 2025:

- Gemeindeämter - € 675,00 zzgl. 22% MwSt.
- Oberhausergebäude - € 3.622,00 zzgl. 22% MwSt.
- Bibliothek - € 1.743,50 zzgl. 22% MwSt.
- Musikprobelokal - € 548,80 zzgl. 22% MwSt.
- Mittelschule - € 98,30 zzgl. 22% MwSt.
- Turnhalle - € 609,30 zzgl. 22% MwSt.

für einen Gesamtbetrag in Höhe von € 7.296,90 zzgl. 22% MwSt. anbietet;

für gerechtfertigt erachtet, der Firma J. Schmidhammer GmbH, den Auftrag zu erteilen, da das Angebot als angemessen und annehmbar zu erachten ist;

der Auffassung, vorliegenden Beschluss für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um den Auftrag ehestens erteilen zu können;

nach Einsichtnahme;

In das GvD Nr. 36/2023, DPR Nr. 207/2010 und LG Nr. 16/2015;

die Anwendungsrichtlinien zum Landesgesetz über die öffentliche Auftragsvergabe, Beschluss der Landesregierung vom 27.06.2023, Nr. 547, betreffend Direktvergaben;

die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften, LG vom 12.12.2016, Nr. 25;

den staatlichen Einheitstext der Gemeindeordnung, GvD vom 18.08.2000, Nr. 267;

in den Haushaltsvoranschlag 2025-2027;

in die Satzung dieser Gemeinde, in der derzeit geltenden Fassung;

in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

den staatlichen Einheitstext der Gemeindeordnung, GvD vom 18.08.2000, Nr. 267;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. in Anwendung der Bestimmungen nach Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a) des GvD Nr. 36/2023, und nach Art. 26, Abs. 1, Buchstabe a) des LG Nr.16/2015, die Firma J. Schmidhammer GmbH

di proprietà comunale nel 2025:

- uffici comunali - € 675,00 più 22% di IVA
- edificio Oberhauser - € 3.622,00 più 22% di IVA
- biblioteca - €1.743,50 più 22% di IVA
- sala prove musica - € 548,80 più 22% di IVA
- scuola secondaria - € 98,30 più 22% di IVA
- palestra - € 609,30 più 22% di IVA

per un importo complessivo di € 7.296,90 oltre 22% IVA;

ritenuto giustificato incaricare la ditta J. Schmidhammer Srl, in quanto l'offerta risulta accettabile ed adeguata;

dell'opinione di dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera per poter affidare l'incarico al più presto possibile;

visto;

il d.lgs. n. 36/2023, DPR n. 207/2010 e LP n. 16/2015;

le linee guida relative alla Legge Provinciale sugli appalti pubblici, deliberazione della Giunta provinciale dd. 27.06.2023, n. 547, concernente gli affidamenti diretti;

il regolamento di contabilità in vigore;

l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali, LP dd. 12.12.2016, n. 25;

il testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, d.lgs. dd. 18.08.2000, n. 267;

il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2025-2027;

lo Statuto di questo Comune, attualmente in vigore;

i pareri previsti dalle norme vigenti;

il testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali, d.lgs. dd. 18.08.2000, n. 267;

il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con LR n. 2 del 03.05.2018 t.v.;

delibera

ad unanimità di voti favorevoli legalmente espressi:

1. di incaricare, in applicazione di quanto previsto dall'art. 50, comma 1, lett. a) del d.lgs. n. 36/2023 e dall'art. 26, comma 1, lettera a) della LP n. 16/2015, la ditta J. Schmidhammer Srl

00801880212 mit Sitz in 39031 Bruneck (BZ), St. Lorenzner Straße Nr. 36, mit der halbjährlichen Wartung diverser Lüftungs- und Heizungsanlagen von gemeindeeigenen Gebäuden im Jahr 2025:

- Gemeindeämter - € 675,00 zzgl. 22% MwSt.
- Oberhausergebäude - € 3.622,00 zzgl. 22% MwSt.
- Bibliothek - € 1.743,50 zzgl. 22% MwSt.
- Musikprobelokal - € 548,80 zzgl. 22% MwSt.
- Mittelschule - € 98,30 zzgl. 22% MwSt.
- Turnhalle - € 609,30 zzgl. 22% MwSt.

gemäß telematisch über das ISOV-Portal übermittelte Angebot vom 30.05.2025, zu einem Gesamtbetrag in Höhe von € 7.296,90 zzgl. 22% MwSt. zu beauftragen;

2. den Gemeindesekretär als einzigen Projektverantwortlichen (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 zu ernennen bzw. zu bestätigen;
3. den EPV oder zuständigen Beamten zu beauftragen, den definitiven Zuschlag auf dem telematischen Portal zu erteilen;
4. den Vertrag gemäß Art. 18 des GvD Nr. 36/2023 abzuschließen;
5. für die Durchführung dieser Maßnahme den Gesamtbetrag wie folgt zu verpflichten:

00801880212, con sede a 39031 Brunico (BZ), via San Lorenzo n. 36, con la manutenzione semestrale di vari sistemi di ventilazione e riscaldamento negli edifici di proprietà comunale nel 2025:

- uffici comunali - € 675,00 più 22% di IVA
- edificio Oberhauser - € 3.622,00 più 22% di IVA
- biblioteca - €1.743,50 più 22% di IVA
- sala prove musica - € 548,80 più 22% di IVA
- scuola secondaria - € 98,30 più 22% di IVA
- palestra - € 609,30 più 22% di IVA

per un importo complessivo di € 7.296,90 oltre 22% IVA, in base all'offerta giunta telematicamente attraverso il portale SICP del 30.05.2025;

2. di nominare rispettivamente confermare il Segretario comunale come responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs. n. 36/2023;
3. di incaricare il RUP o l'impiegato di competenza di procedere all'aggiudicazione definitiva sul portale telematico;
4. che il contratto sarà stipulato ai sensi dell'art. 18 del d.lgs. n. 36/2023;
5. di impegnare la spesa complessiva per questo provvedimento come segue:

Kap./cap	Kostenstelle centro di costo	Jahr anno	Betrag importo	Verpflichtung impegno
01111.03.20900	Allgemeine Verwaltung-Ordentliche Wartung und Reparaturen/Altri servizi generali-Manutenzione ordinaria e riparazioni	2025	823,50 €	729
01051.03.20900	Oberhausergebäude-Ordentliche Wartung und Reparaturen/Oberhauser- Manutenzione ordinaria e riparazioni	2025	4.418,84 €	729
05021.03.20900	Bibliothek-Ordentliche Wartung und Reparaturen/Biblioteca- Manutenzione ordinaria e riparazioni	2025	2.127,07 €	729
01051.03.20900	Unbewegliche Vermögensgüter- Ordentliche Wartung und Reparaturen/Patrimonio immobiliare-Manutenzione ordinaria e riparazioni	2025	669,54 €	729
04021.03.20900	Mittelschule Terlan-Ordentliche Wartung und Reparaturen/Scuola media di Terlan-Manutenzione ordinaria e riparazioni	2025	119,93 €	729
04021.03.20900	Turnhalle Terlan-Ordentliche Wartung und Reparaturen/Palestra di Terlan-Manutenzione ordinaria e riparazioni	2025	743,35 €	729

6. in den vom Gesetz vorgesehenen Fällen ist die vorliegende Maßnahme zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter "Transparente Verwaltung" und das Ergebnis auf dem Portal des

6. nei casi previsti dalla legge, il presente provvedimento sarà pubblicato per conoscenza sul sito web di questa amministrazione alla voce "Amministrazione Trasparente" e l'esito sul portale del Sistema Informativo dei Contratti

Informationssysteme Öffentliche Verträge zu Pubblci;
veröffentlichen;

7. vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, 4. Absatz, des geltenden RG Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
8. ausdrücklich darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183, Abs. 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes eingereicht werden kann. Betrifft dieser Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 119 und 120, Abs. 5, GvD Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage reduziert.
7. di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva ai sensi dell'art 183, 4° comma, della vigente LR n. 2 dd. 03.05.2018;
8. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta e che entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa. Se la delibera interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c.5, d.lgs. n. 104 dd. 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert fachliches Gutachten	p6nEcOgGWTPm5ICW5JiB0WL7rloL-K1QKSykZ4QE9nM8=	valore hash parere tecnico
Hashwert buchhalterisches Gutachten	qCCoBdnPjLKvduA5yYEZkqf-m8ip9CA3/xjRHeUv1kx0=	valore hash parere contabile

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE / IL PRESIDENTE
ZELGER Hansjörg

(digital signiertes Dokument)

Letto, confermato e sottoscritto

GEMEINDESEKRETÄR / SEGRETARIO COMUNALE
ELSLER Dr. Karl

(documento firmato tramite firma digitale)

Veröffentlicht am 06.06.2025

Vollstreckbar am 03.06.2025

Publicato il 06.06.2025

Esecutivo il 03.06.2025